



MARATHON

Atomic Clock with Auto Backlight

Self-Setting Time, Date & Temperature

Horloge atomique avec rétroéclairage automatique

Temps d'auto-réglage, date et température

Reloj Atómico con Luz de Fondo Automático

Tiempo de Autoajuste, Fecha y Temperatura



EN

English

Table of Contents

1. Exploring the features
2. What's in the box
3. Getting started
4. Clock set up
5. Thermometer
6. Backlight / Auto backlight

Exploring the features



Time

- Radio Controlled Time (RC-WWVB)
- Eight time zones
- 12/24 hour time display selectable
- Perpetual Calendar Up to Year 2099



Temperature

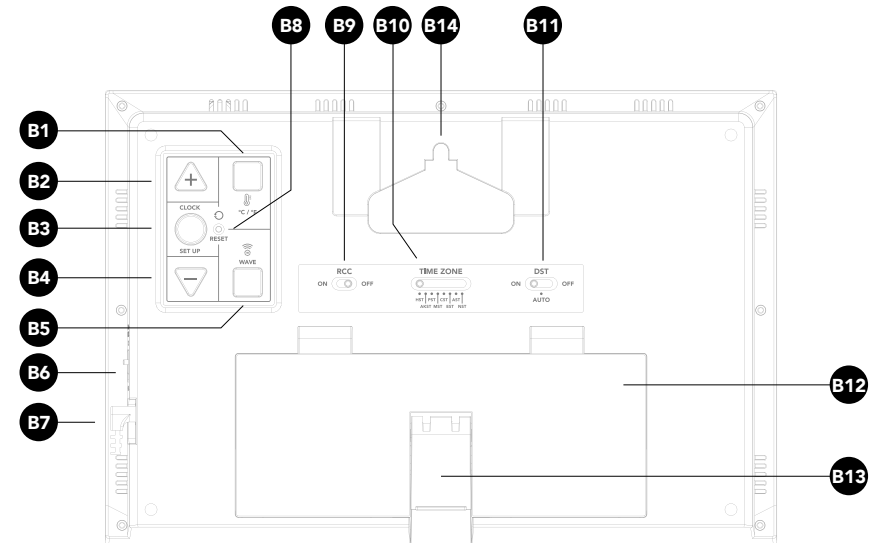
- Indoor measurable range: $-9.9^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
- Measures $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$ user selectable

What's in the box



Front

- A1: Time
- A2: Date
- A3: Radio control icon
- A4: Temperature
- A5: Day of week
- A6: ☀️ button



Back

- B1: 🌡️ / °C/°F button
- B2: + button
- B3: **CLOCK SET UP** button
- B4: - button
- B5: 📶 / **WAVE** button
- B6: **AUTO LIGHT** slide switch
- B7: DC jack
- B8: **RESET** button
- B9: **RCC** slide switch
- B10: **TIME ZONE** slide switch
- B11: **DST** slide switch
- B12: Battery compartment
- B13: Stand
- B14: Wall mount hole

Getting started

- Place your clock face down on a soft, flat surface.
- Connect the electrical cord to the wall outlet, or remove the battery cover and insert 4x new C batteries into the battery compartment, observing the correct "+" and "-" polarity.
- Place the unit on a flat surface using the clock stand or mount the clock to a wall using the Wall Mount Hole at the back of the unit.

Reminder:

- Before connecting the electrical cord to a power source, please make sure your local voltage is the same as marked on the adapter.
- Alkaline batteries are recommended for optimal usage of this clock.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries.



NOTE: When the electrical cord is connected and batteries are inserted, the power source will automatically switch power from the batteries to the external adapter.


Clock set up


Automatic Clock Set up: RCC WWVB Reception

*NOTE: Slide the **RCC** switch to ON or OFF to turn RCC on or off.*



When the RC function is set to ON:

	Flashes, Indicating now is receiving WWVB signal
	Static, Indicating signal received successfully
	no icon Indicating signal reception failed

After powering up, if the **RCC** switch is set to ON the clock will automatically start to synchronize with the WWVB radio wave signal. The Radio Control Icon will  flash on the LCD.

The clock can be set to scan the time signal manually by holding the  / **WAVE** button for 3 seconds.

Reminder:

- Reception can take up to 10 minutes
- The clock automatically synchronizes with the radio wave signal at 3.00am every day to ensure accurate timing. If reception fails, the  icon will disappear from the LCD.
- You can stop the clock from automatically synchronizing by holding the  / **WAVE** button for 2 seconds.

For more information about WWVB visit:
www.nist.gov/pml/div688/grp40/wwvb.cfm

Manual Clock Set Up: RCC function is set to OFF

- To change the Clock time or Calendar, hold the **CLOCK SET UP** button for 3 seconds to enter Clock Set Up Mode.
- Press + or - button to adjust the setting and press **CLOCK SET UP** button to confirm each setting. (By keeping the + or - button pressed, you may fast forward through units)

Steps
Press the CLOCK SET UP button to toggle the display between "year" & "time".
<p>To enter Clock Set Up Mode Hold the CLOCK SET UP button for 3 seconds, <i>NOTE: Press and hold + or - to speed up the digits cycling.</i></p>
<p>Default = SET 12 OR 24HR CLOCK DISPLAY "12HR" will flash. Press + or - to select 12HR ↔ 24HR. In 12 Hr mode, AM indicates morning time and PM indicates afternoon time.</p>
<p>Press 1x = SET HOUR The hour digits will flash. Press + or - to set hours.</p>
<p>Press 2x = SET MINUTE The minute digits will flash. Press + or - to set minutes. Press and + or - to accelerate setting at fast speed.</p>
<p>Press 3x = SET SECONDS The seconds digits will flash. Press + or - to reset seconds to zero</p>
<p>Press 4x = SET LANGUAGE OF WEEKDAY DISPLAY "ENG" will flash. Press + or - to select desired language ENGLISH (default) / FRENCH / SPANISH</p>
<p>Press 5x = SET YEAR "2021" will flash. Press + or - to set a year.</p>
<p>Press 6x = SET DATE FORMAT "M" "D" will flash. Press + or - to select D/M or M/D calendar display.</p>

Press 7x = SET MONTH

The month digits will flash. Press + or - to set a month.

Press 8x = SET DAY

The day digits will flash. Press + or - to set a date.

Press 9x = EXIT CLOCK SETUP MODE

NOTE: If you do not press a button for 15 seconds the clock will automatically exit setup mode.

Time Zone


Slide **TIME ZONE** switch to select time zone, time would be adjusted automatically according to different time zone, there are 8 time zone for selectable:

- Hawaii = HST
- Alaskan = AKST
- Pacific = PST
- Mountain = MST
- Central = CST
- Eastern = EST
- Atlantic = AST
- Newfoundland = NST

DST


- Slide the **DST** switch to AUTO, if the RCC function is ON, when the clock is in an area where the RC-WWVB signal can be received.
NOTE: The DST icon will appear on the LCD during daylight saving time.
- Slide the **DST** switch to OFF to turn off Daylight savings mode
- Slide the **DST** switch to ON, and the time will change to daylight saving time automatically, no matter whether the RCC function is ON or OFF.
NOTE: the DST icon will appear on the LCD.

Thermometer


Press  / °C/°F button to select the temperature to display in Celsius or Fahrenheit.

NOTE: LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD, if the temperature is out of the measurable range.

Backlight / Auto backlight

- Press the  button on the front of the clock, to turn the backlight on for 10 seconds.
- To turn on the auto backlight feature, slide the **AUTO LIGHT** switch to ON. When the light sensor detects the room getting dark, the backlight would automatically illuminate.
- To turn off the auto backlight feature, slide the **AUTO LIGHT** switch to OFF.

Low battery indication

When the clock batteries are running low, the low battery icon  will appear indicating that the batteries should be replaced.

Precautions

- The clock loses its time information when the battery is removed.
- Do not expose it to direct sunlight, extreme heat, cold, high humidity or wet areas
- Never clean the device using abrasive or corrosive materials or products. Abrasive cleaning agents may scratch plastic parts and corrode electronic circuits

FR

Français

Table des matières

1. Caractéristiques
2. Apparence de l'unité principale
3. Commencer
4. Réglage de l'horloge
5. Thermomètre
6. Rétroéclairage / rétroéclairage automatique

Caractéristiques



Heure

- Heure radiocommandée (RC-WWVB)
- Huit fuseaux horaires
- Affichage 12/24 heures sélectionnable
- Calendrier perpétuel jusqu'à l'année 2099



Température

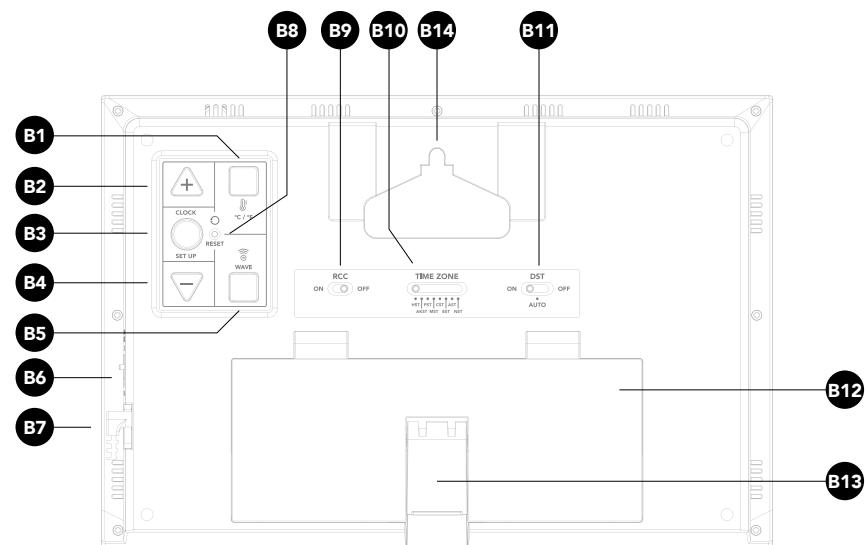
- Plage de mesure intérieure : -9.9°C ~ $+50^{\circ}\text{C}$
- Mesures $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$ sélectionnable par l'utilisateur

Apparence de l'unité principale



Face de l'horloge

- A1 : Heure
- A2 : Date
- A3 : Icône de radiocommande
- A4 : Température
- A5 : Jour de la semaine
- A6 : Bouton ☀️



Retour de l'horloge

- B1 : Bouton ℱ / °C/°F
- B2 : Bouton +
- B3 : Bouton **CLOCK SET UP**
- B4 : Bouton-
- B5 : Bouton ☉ / WAVE
- B6 : Interrupteur à glissière **AUTO LIGHT**
- B7 : Prise DC
- B8 : Bouton **RESET**
- B9 : Interrupteur à glissière **RCC**
- B10 : Interrupteur à glissière **TIME ZONE**
- B11 : Interrupteur à glissière **DST**
- B12 : Compartiment à piles
- B13 : Support
- B14 : Trou de montage mural

Commencer

- Placez votre horloge face vers le bas sur une surface douce et plate.
- Connectez le cordon électrique à la prise mural, ou retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez 4 nouvelles piles C dans le compartiment, en respectant la polarité « + » et « - ».
- Placez l'appareil sur une surface plane en utilisant le support de l'horloge ou fixez l'horloge au mur en utilisant le trou de montage mural à l'arrière de l'appareil.

Rappel :

- Avant de brancher le cordon électrique à une source d'alimentation, veuillez vous assurer que la tension locale est la même que celle indiquée sur l'adaptateur.
- Les piles alcalines sont recommandées pour une utilisation optimale de cette horloge.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard ou rechargeables.



Remarque : Lorsque le cordon électrique est branché et que les piles sont insérées, la source d'alimentation passe automatiquement des piles à l'adaptateur externe.


Réglage de l'horloge

Réglage automatique de l'horloge : Réception RCC WWVB

REMARQUE : Faites glisser l'interrupteur **RCC** sur **ON** ou **OFF** pour activer ou désactiver la fonction RCC.



Lorsque la fonction RC est réglée sur **ON** :

	Clignote, Indique que la réception du signal WWVB est en cours
	Statique, Indique que le signal a été reçu avec succès
	Pas d'icône, Indique que la réception du signal a échoué

Après la mise sous tension, si l'interrupteur **RCC** est réglé sur **ON**, l'horloge commencera automatiquement à se synchroniser avec le signal d'onde radio WWVB. L'icône de radiocommande  clignote sur l'écran LCD.

L'horloge peut être réglée pour balayer le signal horaire manuellement en maintenant le bouton  / **WAVE** enfoncé pendant 3 secondes.

Rappel :

- La réception peut prendre jusqu'à 10 minutes.
- L'horloge se synchronise automatiquement avec le signal d'onde radio à 3h du matin tous les jours pour assurer une synchronisation précise. En cas d'échec de la réception, l'icône  disparaîtra de l'écran LCD.
- Vous pouvez empêcher l'horloge de se synchroniser automatiquement en maintenant le bouton  / **WAVE** enfoncé pendant 2 secondes.

Pour plus d'informations sur WWVB, visitez : www.nist.gov/pml/div688/grp40/wwvb.cfm

Réglage manuel de l'horloge : La fonction RCC est réglée sur OFF

- Pour modifier l'heure de l'horloge et le calendrier, maintenez le bouton **CLOCK SET UP** enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au mode de configuration de l'horloge.
- Appuyez sur le bouton + ou le - pour ajuster le réglage et appuyez sur le bouton **CLOCK SET UP** pour confirmer chaque réglage. (Vous pouvez faire avancer rapidement les unités)

Étapes

Appuyez sur le bouton **CLOCK SET UP** pour basculer l'affichage entre « année » et « heure ».

Pour accéder au mode de configuration

Maintenez le bouton **CLOCK SET UP** enfoncé pendant 3 secondes, *REMARQUE : Appuyez et maintenez les boutons + ou - enfoncés pour accélérer le cycle des chiffres.*

Par défaut = RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE 12 OU 24 HEURES

« 12H » clignotera. Appuyez sur + ou - pour sélectionner 12H ↔ 24H. En mode 12h, AM indique l'heure du matin et PM indique l'heure de l'après-midi.

Appuyez 1 fois = RÉGLAGE DE L'HEURE

Les chiffres des heures clignoteront. Appuyez sur + ou - pour régler les heures.

Appuyez 2 fois = RÉGLAGE DES MINUTES

Les chiffres des minutes clignoteront. Appuyez sur + ou - pour régler les minutes. Appuyez sur + ou - pour accélérer le réglage à vitesse rapide.

Appuyez 3 fois = RÉGLAGE DES SECONDES

Les chiffres des secondes clignoteront. Appuyez sur + ou - pour remettre les secondes à zéro

Appuyez 4 fois = RÉGLAGE DE LA LANGUE D'AFFICHAGE DES JOURS DE LA SEMAINE

« ENG » clignotera. Appuyez sur + ou - pour sélectionner la langue souhaitée - ANGLAIS (par défaut) / FRANCAIS / ESPAGNOL

Appuyez 5 fois = RÉGLAGE DE L'ANNÉE

« 2021 » clignotera. Appuyez sur + ou - pour régler l'année.

Appuyez 6 fois = RÉGLAGE DU FORMAT DE LA DATE

« M » « D » clignotera. Appuyez sur + ou - pour sélectionner l'affichage du calendrier D/M ou M/D.

Appuyez 7 fois = RÉGLAGE DU MOIS

Les chiffres du mois clignoteront. Appuyez sur + ou - pour régler le mois.

Appuyez 8 fois = RÉGLAGE DU JOUR

Les chiffres du jour clignoteront. Appuyez sur + ou - pour régler la date.

Appuyez 9 fois = SORTIR DU MODE DE CONFIGURATION DE L'HORLOGE

REMARQUE : Si vous n'appuyez pas sur un bouton pendant 15 secondes, l'horloge quittera automatiquement le mode de configuration.

Fuseau horaire


Faites glisser l'interrupteur **TIME ZONE** pour sélectionner le fuseau horaire, l'heure sera automatiquement ajustée en fonction du fuseau horaire, il y a 8 fuseaux horaires sélectionnables :

- Hawaii = HST
- Alaska = AKST
- Pacifique = PST
- Montagne = MST
- Central = CST
- Est = EST
- Atlantique = AST
- Terre-Neuve = NST

DST


- Faites glisser l'interrupteur **DST** sur AUTO, si la fonction RCC est ON, et lorsque l'horloge se trouve dans une zone où le signal RC-WWVB peut être reçu.
REMARQUE : l'icône DST s'affichera sur l'écran LCD pendant l'heure d'été.
- Faites glisser l'interrupteur **DST** sur OFF pour désactiver le mode d'heure d'été.
- Faites glisser l'interrupteur **DST** sur ON, et l'heure passera automatiquement à l'heure d'été, que la fonction RCC soit ON ou OFF.
REMARQUE : l'icône DST s'affichera sur l'écran LCD.

Thermomètre


Appuyez sur le bouton  / °C/°F pour sélectionner la température à afficher en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Remarque : LL.L (au-delà de la température minimale) ou HH.H (au-delà de la température maximale) s'afficheront sur l'écran LCD, si la température est hors de la plage mesurable.

Rétroéclairage / rétroéclairage automatique

- Appuyez sur le bouton  situé à l'avant de l'horloge, pour activer le rétroéclairage pendant 10 secondes.
- Pour activer la fonction de rétroéclairage automatique, faites glisser l'interrupteur **AUTO LIGHT** sur ON. Lorsque le capteur de lumière détecte que la pièce s'assombrit, le rétroéclairage s'allumerait automatiquement.
- Pour désactiver la fonction de rétroéclairage automatique, faites glisser l'interrupteur **AUTO LIGHT** sur OFF.

Indication de piles faibles :

Lorsque les piles de l'horloge sont faibles, l'icône de pile faible  s'affichera indiquant que les piles doivent être remplacées.

Précautions

- L'horloge perd ses informations sur l'heure lorsque la pile est retirée.
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à une chaleur extrême, au froid, à une forte humidité ou à des zones humides.
- Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide de matériaux ou de produits abrasifs ou corrosifs. Les produits de nettoyage abrasifs peuvent rayer les pièces en plastique et corroder les circuits électroniques.

ES

Español

Tabla de contenido

1. Características
2. Qué hay en la caja
3. Primeros pasos
4. Configuración del reloj
5. Termómetro
6. Retroiluminación/Auto retroiluminación

Características



Hora

- Tiempo controlado por radio (RC-WWVB)
- Ocho usos horarios
- Opción de seleccionar la pantalla en 12/24 horas
- Calendario perpetuo hasta el año 2099



Temperatura

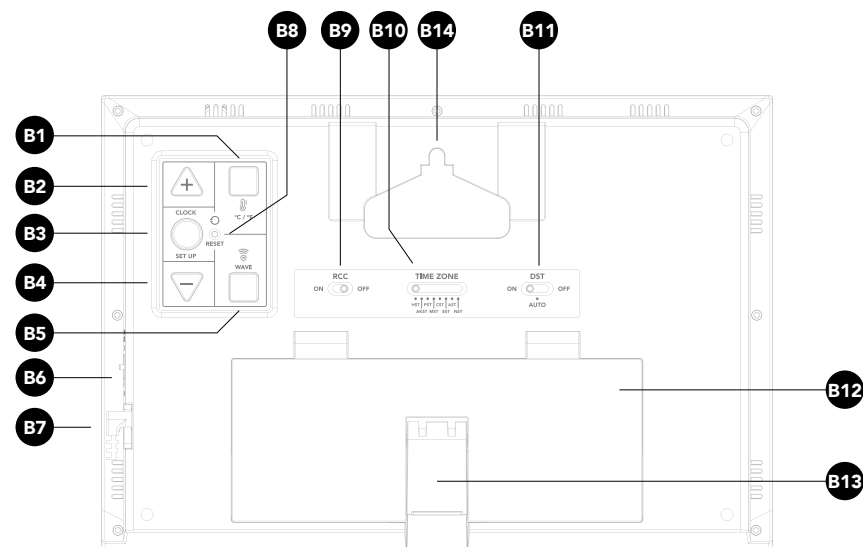
- Rango calculable interior: $-9.9^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
- Temperaturas para seleccionar por el usuario $^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$

Qué hay en la caja



Frente del reloj

- A1: Hora
- A2: Fecha
- A3: Ícono del control del radio
- A4: Temperatura
- A5: Día de la semana
- A6: Botón ☀️



Respaldo del reloj

- B1: Botón ℱ / °C/°F
- B2: Botón +
- B3: Botón **CLOCK SET UP**
- B4: Botón -
- B5: Botón ☎️ / **WAVE**
- B6: Interruptor deslizante **AUTO LIGHT**
- B7: Enchufe DC
- B8: Botón **RESET**
- B9: Interruptor deslizante **RCC**
- B10: Interruptor deslizante **TIME ZONE**
- B11: Interruptor deslizante **DST**
- B12: Compartimiento de la batería
- B13: Base
- B14: Agujero de montaje en pared

Primeros pasos

- Coloca tu reloj boca abajo sobre una superficie suave y plana.
- Conecta el cable eléctrico a la toma de corriente de pared, o retire la tapa de la batería e inserta 4 baterías nuevas tipo C en el compartimiento de la batería, observando la polaridad correcta "+" y "-".
- Coloca la unidad sobre una superficie plana utilizando el soporte de reloj o monta el reloj en una pared utilizando el agujero de montaje en la parte posterior de la unidad.

Recordatorio:

- Antes de conectar el cable eléctrico a una fuente de alimentación, asegúrese de que su voltaje sea el mismo que este marcado en el adaptador.
- Se recomiendan baterías alcalinas para un uso óptimo de este reloj.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar o recargables.



NOTA: Cuando se conecta el cable eléctrico y se insertan las baterías, la fuente de alimentación cambiará automáticamente la alimentación de las baterías al adaptador externo.

Configuración del reloj

Configurar de reloj automático: Recepción RCC WWVB

NOTA: Deslice el interruptor **RCC** a **ON** o **OFF** para encender o apagar el RCC.



Cuando la función RC está configurada en ENCENDIDO:

	Destellos, ahora señalando que se está recibiendo la señal WWVB
	Estática, señal indicadora recibida con éxito
	Sin icono, fallo de recepción de señal indicadora

Después de encender, si el interruptor **RCC** está configurado en ENCENDIDO el reloj comenzará automáticamente a sincronizarse con la señal de onda de radio WWVB. El icono de Radio Control  parpadeará en la pantalla LCD.

El reloj se puede configurar para escanear manualmente la señal de tiempo manteniendo presionado el botón  / **WAVE** durante 3 segundos.

Recordatorio:

- Recepción puede tardar hasta 10 minutos
- El reloj se sincroniza automáticamente con la señal de onda de radio a las 3.00 am todos los días para garantizar un tiempo preciso. Si falla la recepción, el icono  desaparecerá de la pantalla LCD.
- Puedes detener que el reloj se sincronice automáticamente manteniendo presionado el botón  / **WAVE** durante 2 segundos.

Configurar de reloj manual: La función RCC está configurada en APAGADO

- Para cambiar la hora del reloj o calendario, mantén presionado el botón **CLOCK SET UP** durante 3 segundos para ingresar al modo de configuración del reloj.
- Pulse el botón + o - para el ajuste y pulse el botón **CLOCK SET UP** para confirmar cada ajuste.
- (Al mantener pulsado el botón + o -, puede avanzar rápidamente a través de unidades)

Pasos
Pulsa el botón CLOCK SET UP para activar la pantalla entre "año" y "hora".
<p>Para entrar en el modo de configuración de reloj Mantén presionado el botón CLOCK SET UP durante 3 segundos, <i>NOTA: Mantén presionado + o - para acelerar el cambio de los dígitos.</i></p>
<p>Por defecto = VISTA DEL RELOJ EN 12 O 24 HORAS "12HR" se mostrarán Presiona + o - para seleccionar 12HR ↔ 24HR. En el modo 12 HRS, AM indica horario matutino y PM indica horario vespertino.</p>
<p>Presionar 1x = PARA CONFIGURAR LA HORA Los dígitos de la hora parpadearán. Presiona + o - para establecer horas.</p>
<p>Presionar 2x = PARA CONFIGURAR LOS MINUTOS Los dígitos de los minutos parpadearán. Presiona + o - para establecer minutos. Presiona y + o - para acelerar el ajuste a velocidad rápida.</p>
<p>Presionar 3x = PARA CONFIGURAR LOS SEGUNDOS Los dígitos de los segundos parpadearán. Presiona + o - para restablecer segundos a cero</p>
<p>Presionar 4x = ESTABLECER EL LENGUAJE DE LA VISUALIZACIÓN DE DÍAS DE SEMANA "ENG" se va a mostrar. Presiona + o - para seleccionar el idioma deseado: INGLÉS (por defecto) / FRANCÉS / ESPAÑOL</p>
<p>Presionar 5x = AÑO ESTABLECIDO "2021" se va a mostrar. Presionar + o - para fijar un año.</p>

Presionar 6x = CONFIGURAR FORMATO DE FECHA

"M" "D" se mostrarán. Pulse + o - para seleccionar la visualización del calendario D/M o M/D.

Presionar 7x = CONFIGURAR MES

Los dígitos del mes parpadearán. Presione + o - para establecer un mes.

Presionar 8x = CONFIGURAR DÍA

Los dígitos del día parpadearán. Presionar + o - para establecer una fecha.

Presionar 9x = MODO DE CONFIGURACIÓN DEL RELOJ DE SALIDA

NOTA: Si no presionas ningún botón durante 15 segundos el reloj saldrá automáticamente del modo de configuración.

Zona Horaria


Desliza el interruptor de **TIME ZONE** para seleccionar zona horaria, la hora se ajustaría automáticamente de acuerdo con diferente zona horaria, hay 8 zona horaria para seleccionar:

- Hawaii = HST
- Alaska = AKST
- Pacífico = PST
- Montaña = MST
- Central = CST
- Oriental = EST
- Atlántica = AST
- Terranova = NST

DST


- Desliza el interruptor **DST** a AUTO, si la función RCC está ENCENDIDA, cuando el reloj esté en un área donde se pueda recibir la señal RC-WWVB.
NOTA: el icono "DST" aparecerá en la pantalla LCD durante el horario de verano.
- Desliza el interruptor **DST** a APAGADO para desactivar el modo de ahorro de luz.
- Desliza el interruptor **DST** a ENCENDIDO, y la hora cambiará a horario de verano automáticamente, sin importar si la función RCC está ENCENDIDO o APAGADO.
NOTA: el icono DST aparecerá en la pantalla LCD.

Termómetro


Pulsa el botón  / °C/°F para seleccionar la temperatura que desees mostrar en Celsius o Fahrenheit.

NOTA: LL. L (más allá de la temperatura mínima) o HH.H (más allá de la temperatura máxima) se mostrarán en el LCD, si la temperatura está fuera del rango que se pueda medir.

Retroiluminación/Auto retroiluminación

- Presiona el botón  en la parte frontal del reloj, para encender la retroiluminación durante 10 segundos.
- Para activar la función de retroiluminación automática, desliza el interruptor **AUTO LIGHT** a ENCENDIDO. Cuando el sensor de luz detecta que la habitación se oscurece, la luz de fondo se iluminaría automáticamente.
- Para desactivar la función de retroiluminación automática, desliza el interruptor **AUTO LIGHT** a APAGADO.

Indicador de batería baja:

Cuando las baterías del reloj se están agotando, el icono de la batería baja  aparecerá indicando que las baterías deben ser reemplazadas.

Precauciones

- El reloj pierde su información de tiempo cuando se retira la batería.
- No lo exponga a la luz solar directa, calor extremo, frío, humedad alta, o zonas húmedas
- Nunca limpie el dispositivo utilizando materiales o productos abrasivos o corrosivos. Agentes de limpieza abrasivos pueden rayar piezas de plástico y corroen circuitos electrónicos

Marathon Watch Company Ltd.

Customer Service: / Service Clients: / Servicio al cliente:

www.MarathonWatch.com

Designed in Canada / Conçu au Canada / Diseñado en Canadá



Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

2 year warranty	Garantie de 2 ans	2 años garantía
--------------------	----------------------	--------------------